

Collins publ., 1995. – XXI, 916 p. The Oxford Dictionary of English Etymology, edited by C.T.Onions. – Oxford: Clarendon Press, 1966. – 1026 p. *Weekley E.* Etymological Dictionary of Modern English. – N.Y.: E.P. Dutton and Company, 1924. – 984 p. *Whitney W.D.* The Century Dictionary: an Encyclopedic Lexicon of the English Language. – New York: The Century Co., 1895. – 882 p.

ПАНОВА Я.Е.

### СЧИСЛЯЕМЫЕ/НЕСЧИСЛЯЕМЫЕ ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА С ПОЗИЦИЙ ТРАДИЦИОННОГО И КОГНИТИВНОГО ПОДХОДОВ

*The article deals with the parameters of modern English countable and uncountable nouns within the framework of traditional and cognitive linguistic paradigms. The interdependency of gramatical and cognitive conceptualization processes is explored.*

**Key words:** *countable noun, uncountable noun, gramatical form, conceptual categorization.*

В современной англистике существует значительное число детальных классификаций адъективной и глагольной лексики (см. обзор [Елисеева 1982, с. 163—165]), в то время как в частеречном классе имен существительных исследователи выделяют лишь группировки самого общего плана, а именно, лексико-грамматические классы (имена существительные собственные/ нарицательные; счисляемые/несчисляемые; одушевленные/неодушевленные) и разряды (конкретные, вещественные, собирательные и отвлеченные) [Бондарко 2009, с. 22]. Такое положение вещей имеет свое объяснение. Задолго до появления первых когнитивно ориентированных лингвистических исследований О. Есперсен отмечал, что глаголы и имена прилагательные обозначают «одно-единственное свойство» [Есперсен 1958, с. 82], а имена существительные «включают в себя много характерных черт; по ним слушатель узнает лицо или предмет, о котором идет речь» [там же]. Так, например, имя существительное *table* обозначает объект, который можно охарактеризовать по таким признакам, как форма, размер, материал, цвет, функциональное предназначение, цена и пр. Этот набор признаков имени существительного (или его признаковый кластер [Рахилина 2000, с. 67]) не является жестким: при отсутствии одного или даже нескольких из них объект, обозначаемый этим словом, не утрачивает своей денотативной определенности. В целом, «существительные применимы к меньшему числу предметов, чем прилагательные» [Есперсен 1958, с. 82], что на языке логики означает, что содержание имен существительных, определяемое числом их признаков, шире, чем имен прилагательных, а объем, зависящий от числа соотносимых с ними

объектов, – уже. Кластерность, полипризнаковость семантики имен существительных многое объясняет в их грамматических свойствах, обуславливая, в частности, сложности с классификацией слов этой части речи.

В зависимости от контекста, в котором употребляется то или иное имя существительное, одни признаки актуализируются, выходят на первый план, а другие пребывают в латентном состоянии. Это означает, что в конкретной ситуации его значение словно поворачивается к воспринимающему его субъекту теми или иными своими гранями. Для обозначения этой «голографической» природы семантики имени существительного Е. В. Рахилина вводит термин «лабильность» [Рахилина 200, с. 67]. Данное свойство может проявляться с разной мерой интенсивности в именах существительных, относящихся к той или иной группе, но именно оно определяет особенности «именного» поведения лексем, в частности, отсутствие «привязки» к ситуации определенного типа [там же].

Смысловая лабильность имен существительных современного английского языка, обусловленная кластерной природой их семантики, имеет разнообразные манифестации: вариативность по параметру «определенность/неопределенность», контекстно обусловленный переход имен собственных в нарицательные, «олицетворение» неодушевленных предметов и сущностей и т.д. В фокусе нашего внимания находится вариативное «числовое поведение» имен существительных современного английского языка, значительное число которых, в зависимости от контекстных условий, может выступать как несчисляемое, например, *wine* (вино), или счисляемое, например, *a wine* (бокал для вина) – *wines* (бокалы для вина). Подобные семантические бифуркации традиционно рассматривались как разные лексико-семантические варианты одной лексемы. Однако в современном английском языке существуют и имена существительные, способные демонстрировать различное «числовое поведение» при отсутствии существенных семантических сдвигов, например, *experience* – *an experience*; *feeling* – *feelings* и т.п. Традиционные практические грамматики английского языка, как правило, обходят вниманием подобные случаи, несмотря на их многочисленность (по самой приблизительной оценке, их число в современном английском языке превышает полторы тысячи единиц).

Итак, одна и та же именная лексема современного английского языка может актуализировать в контексте весьма разнообразные смыслы, которые не всегда целесообразно четко размежевывать как лексико-семантические варианты. В качестве иллюстрации рассмотрим контекстные смыслы лексемы *light*, обращая особое внимание на форму (единственного или множественного числа) и значение «счисляемость/ несчисляемость»:

(1) свет: *He turned the lights down* (Он выключил свет: лампу – одну или несколько, выключатель, светильник – в конкретном месте, помещении). Здесь слово *lights*, которое имеет форму множественного числа, употреблено для обозначения неисчисляемой сущности – света;

(2) световой сигнал – фары, светофор: *The car was parked at the side of the road with its hazard lights flashing* (Машина стояла у обочины с включенными

*аварийными фарами*). Здесь слово *lights* также употреблено в форме множественного числа, но оно обозначает нечто, излучающее свет с целью предупреждения; это ограниченный в своей области предмет, который поддается исчислению;

(3) освещение/особый тип света: *It was a good light for reading* (*При этом освещении можно было читать*). Здесь речь идет об освещении в конкретном месте, ограниченном пространстве, а имя существительное *light*, обозначая неисчисляемую сущность, имеет форму единственного числа;

(4) луч света: *Someone shone a light in my face* (*Кто-то направил мне в лицо луч света*). Освещенное пространство в данном примере ограничивается еще более, превращаясь в луч. Имя существительное *light* здесь обозначает исчисляемую сущность и имеет форму единственного числа;

(5) огонь, огонек: *Can you give me a light, please?* (*Огня/огонька не найдется?*). Особенностью значения слова *light*, которое употреблено здесь в единственном числе, является то, что речь идет не о свойстве предмета освещать, а о способности воспламенять, а сам предмет мыслится как дискретный, четко ограниченный в своей области (физической);

(6) видение, точка зрения: *He did it according to his lights* (*Он сделал это согласно своим убеждениям*). Здесь значение слова *light* подвергается метафорическому переосмыслению, переходя из физической области в область ментального. Метафоризация связана с плюрализацией формы рассматриваемого имени;

(7) светило, выдающаяся личность: *He was one of the leading lights of our age* (*Он был одной из выдающихся личностей нашей эпохи*). Значение слова *light* здесь метонимизируется: в данном контексте эта лексическая единица обозначает не свойство человека, а самого человека. Метонимизация значения позволяет употреблять слово *light* в контекстах такого рода как в единственном, так и во множественном числе;

(8) освещенная, самая яркая часть картины (свет, как противопоставление тени); цвет: *His pictures as a rule have more high lights than shades* – *Его картины, как правило, имеют больше ярких цветов, чем тени*.

(9) ответ на задание в кроссворде: *The lights to this crossword will be printed in the next magazine.* – *Ответы на этот кроссворд будут напечатаны в следующем журнале*.

Итак, в вышерассмотренных примерах *light* – это существительное, которое поддается счету, поскольку обозначаемая им сущность мыслится как дискретная.

Следующая группа примеров иллюстрирует употребление имени существительного *light* для обозначения недискретных, массовидных сущностей.

(10) свет (в противоположность тьме): *In full light you could see Alison was well over forty.* – *При полном свете /освещении вы могли увидеть, что Элисон было далеко за сорок*;

(11) свет, исходящий от некоего объекта (зачастую с обязательным указанием этого объекта): *Light from a tall lamp fell on the desk.* – *Свет от большой лампы упал на стол*;

(12) освещение, дающее возможность видеть: *Have you got enough light for reading?* – Тебе достаточно света для чтения?

(13) световое излучение в течении дня: *We were momentarily blinded by the light of the sun.* – Мы тут же были ослеплены солнечным светом;

(14) озарение, внезапно пришедшая в голову «светлая» мысль: *After long meditation the light has dawned upon him.* – После долгого размышления к нему пришло озарение/его осенило;

(15) выражение света, живости в лице человека: *The light died out of her eyes.* – Свет угас в ее глазах;

(16) открытие, объясняющее что-либо: *Much new evidence has come to light.* – Всплыло много новых фактов;

(17) взгляд на некоторые вещи, видение их: *I had never looked upon the matters in that light.* – Я никогда не рассматривал обстоятельства в этом свете.

Таким образом, в зависимости от контекстных условий имя существительное *light* может выступать как счисляемое или несчисляемое. В первом случае оно может употребляться в форме единственного или множественного числа. Примечательно, что формы множественного числа могут актуализировать значение несчисляемости (примеры (1) и (6)) или счисляемости, пребывая в оппозитивных отношениях с формой единственного числа (примеры (2), (7)). Соотношение этих контекстных смыслов имени существительного *light* представлено на рисунке 1 ниже:

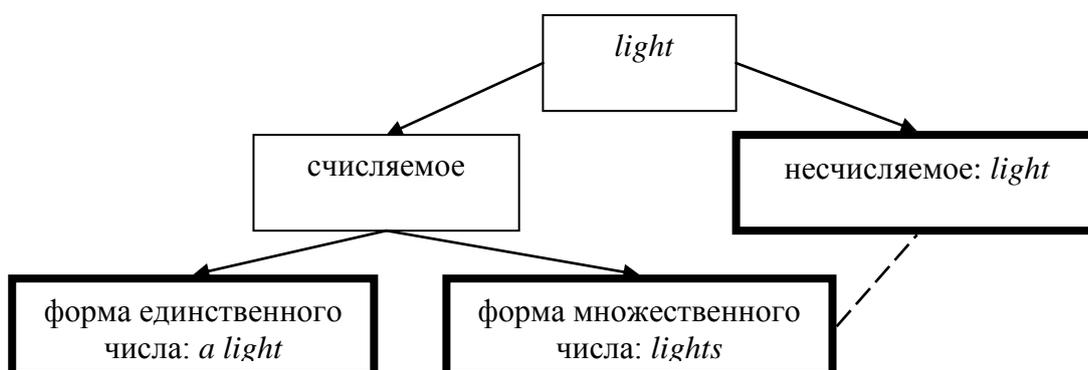


Рис. 1. Соотношение значений «счисляемость/несчисляемость» и грамматической формы имени существительного *light*

Подчеркнем, что попытки систематизировать все выявленные при анализе корпуса примеров контекстного употребления имени существительного *light* с позиций традиционной лингвистической теории приводят к созданию сложной и непоследовательной классификации, построенной на множестве разнородных оснований. Нам представляется, что при решении проблемы систематизации имен существительных современного английского языка в соответствии с их счисляемостью целесообразно ориентироваться на закономерности когнитивного плана. Используя принятые в когнитивной грамматике Р. Ленекера [Langacker 2008] графические конвенции, выявленные нами

когнитивно-семантические особенности имени существительного *light* представим следующим образом:

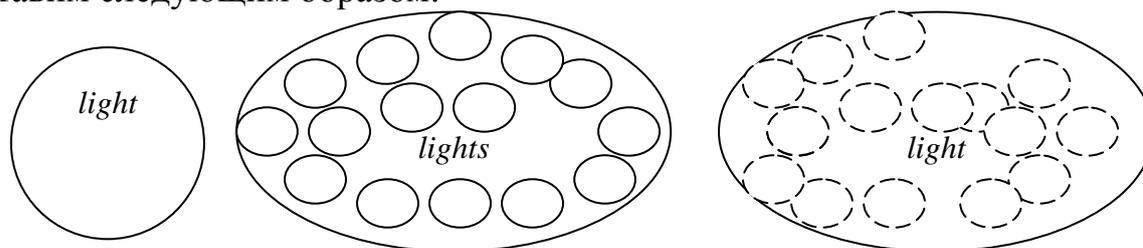


Рис. 2. **Способы концептуализации света (*light*) носителями английского языка**

На рисунке 2 отражены различия в концептуализации света как исчисляемой единичной сущности, четко ограниченной в пространстве (*light* – форма единственного числа), как множества четко ограниченных сущностей (*lights* – форма множественного числа) и как диффузного множества (*light* – несчисляемое имя существительное).

Подводя итог, отметим, что вышеизложенное подтверждает положение когнитивной лингвистики о том, что отраженная в языке грамматическая категоризация зависит от способа концептуализации действительности человеком.

### *Литература*

- Бондарко А. В.* Варианты классификации категорий и разрядов в сфере грамматики / Александр Владимирович Бондарко // Горизонты современной лингвистики: Традиции и новаторство: Сб. в честь Е. С. Кубряковой. — М. : Языки славянских культур, 2009. — С. 21—26. *Елисеева А. Г.* Семантические типы предикатов в английском языке / А. Г. Елисеева, О. Н. Селиверстова, Н. А. Ишевская // Семантические типы предикатов. — М. : Наука, 1982. — 366 с. *Есперсен О.* Философия грамматики / Отто Есперсен; [пер. с англ. В. В. Пассека и С. П. Парфеновой]. — М. : Изд-во иностранной литературы, 1958. — 404 с. *Рахилина Е. В.* Когнитивный анализ предметных имен: семантика и сочетаемость / Екатерина Владимировна Рахилина. — М. : Русские словари, 2000. — 416 с. *Langacker R.* Cognitive Grammar: Basic Introduction / Ronald Langacker. — Oxford: Oxford University Press, 2008. — 555 p.